

UDALBATZAK 2009KO URRIAREN 30EAN EGINIKO OHIKO BILKURARI DAGOKION AKTA

Errenteriako Udaleko bilkura-aretoan, bi mila bederatziko urriaren hogeita hamarreko 08:40 zirela, lehenengo deialdian eta Juan Carlos MERINO GONZALEZ alkate jaunaren esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

- Joaquin ACOSTA PACHECO
- M^a del Mar CARRILLO GASCÓN
- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ
- Jesús OFICIALDEGUI RUIZ
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Mikel DURAN GONZALO
- Juan Carlos MURUA ROMA

(Jakinarazten dut bilkurara Gai Zerrendako 2. puntua ikusten ari zirela etorri dela)

- Itsasne ALVAREZ DE EULATE LASA
- Luis Santiago ANGULO MARTIN
- Agustina Ana CANO CERREIJO
- Iñaki QUERALT COIRA
- Gorka MAUDES MIGELTORENA
- Maite PEÑA LOPEZ
- Venancio GRAVINA ESNAL
- Jose Manuel FERRADAS FREIJO
- Jose LEGORBURU AYESTARAN
- Lucia PERALTA RODRIGUEZ
- M^a Angeles BASTOS FERNANDEZ

- Ez da etorri, baina ezinetorria adierazi du, Joxe BURGOS VIÑARAS jaunak (Alkarbide).

Bertan dago, egintzaz fede emateko, Francisco Javier LESCA EZPELETA idazkari jauna.

1. Udalbatzak 2009ko uztailaren 17an eginiko ohiko osoko bilkurari dagokion aktaren irakurketa eta onespena, bidezkoa bada.

Idazkariak Udalbatzak 2009ko uztailaren 17an eginiko ohiko osoko bilkurari dagokion akta irakurri ondoren.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 17 botorekin (Merino, Acosta, Carrillo, Astorga, Oficialdegui, Echarte, Rodríguez, eta Duran (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak), Cano, Queralt eta Maudes (atxikipenik gabeko zinegotziak), Peña eta Gravina (EAJ/PNV), Ferradas eta Legorburu (Ezker

Batua-Berdeak), Peralta eta Bastos (PP)) eta 2 abstentzios (Alvarez de Eulate eta Angulo (Talde Mistoa),

E R A B A K I D U

- **Onartzea** 2009ko uztailaren 17an eginiko ohiko osoko bilkurari dagokion akta.

2. Alkateak emaniko ebazpenen (1340 zk.tik 1509 zk.ra, biek barne), zinegotzi ordezkariak (1401 zk.tik 1634 zk.ra, biek barne) eta Tokiko Gobernu Batzarrak emanikoan berri ematea.

Alkateak emaniko ebazpenen (1340 zk.tik 1509 zk.ra, biek barne), zinegotzi ordezkariak (1401 zk.tik 1634 zk.ra, biek barne) eta Tokiko Gobernu Batzarrak emanikoan berri eman da.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

3. Proposamena: Errenteriako Bake-epaile titularra eta ordezkoa hautatzeko merezimendu-lehiaketako deialdia arautuko duten oinarriak onartzeko.

Euskal Herriko Justizia Goreneko Auzitegiaren Gobernuko Idazkaritzak Udal honi eskatu dio Bake Epaile titularra eta ordezko berriak hautatu eta ondorengo izendapen-proposamena egin ditzan, hain justu lau urteko epea amaitzear dagoelako.

Kontuan izanik Botere Judizialeko Lege Organikoaren 101 eta ondorengo artikuluetan xedatutakoa, hala nola 3/1995 Bake-Epaileei buruzko Erregelamendua, ekainaren 7koa.

Giza Baliabide Saileko teknikari Asuncion Hernandez Rodriguez andreak 2009ko irailaren 25ean eginiko txostena, Francisco Javier Lesca idazkari nagusiak onatzat emana, ikusi dute.

Halaber Francisco Javier Lesca idazkari nagusiak 2009ko urriaren 9an eginikoa.

Lehendakaritza eta Barne Antolaketako batzordearen proposamena ikusitakoan.

Mintzatu dira:

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du, argibideak beharrezkoak balira edo, Bake-epailea hautatzeko merezimenduan lehiaketa lehen behin baino gehiagotan, antzeko egintzaren batean, egin izan dutela. Jakin badakite, kargua berez konplexu samarra dela; aportazio sinbolikoren bat ez bada, ez dela ordaindua izaten. Berak ez daki, nozbait, zergatik eman diren gaizki-ulertuak. Horrela, beste deialdietara egokiak ez ziren pertsonak aurkeztu izan dira, eta berez ez zela lanpostu bat konturatzen zirenean, ezta euren karrerarako irtenbide profesional bat ere, eginkizun hori bi egunen buruan inor gabe geratzen zen. Horregatik, kontuan hartu behar dute Bake Epailearen hautaketa gai konplexua dela. Bere iritziz, gehiago da, lehen esaten zen bezala, gizon on bat izandatzeko kontua, eta beti zailtasunak izan dituzte izangai egoki bat aurkitzeko garaian. Orain, ez du batere lotsarik esateko, lan handia egiten ari den pertsona bat dago; karguari ederki asko egokitua; bere eginkizunak -jaiotza-erregistroak, ezkontzak, etab.-, berarekin harremanak izan dituen pertsonak kontatu diotenaren arabera, ondo egiten dituenak. Azken batean pertsona egokia dela esan nahi du. Hala ere, agintaldiak epe bat duenez, epe hori amaitzen denean, deialdi berri bat egin behar izaten da. Hori horrela, euskara bezalako gaia, derrigorrezkoa ezar zitekeen, baina jakinaren gainean egonik zer nolako munduan mugitzen diren, bidezkoagoa ikusi dute merezimendu gisa baloratzea. Bere aburuz, Bake-epaileak bere lana egiteko laguntzaile talde bat du, eta beraz, ziurtaturik dago, norbaitek euskaraz kontsultaren bat egingo balu, hori bermaturik daukala.

* Angulo jaunak (Talde Mistoa) adierazi du ez dituela batere harritu herritarren zerbitzura lanean aritzeko erabakiak hain poliki eta berandu hartzeak. Beste kasu batzuetan, batez ere, oposizioko zinegotzien eskubideak urratzeko orduan, hain erabaki azkarrak hartzeak harritzen ez dituen bezalaxe. Badirudi -dio- utzikierian eta harrokerian munduko marka guztiak hautsi nahi direla. Bestalde, Udal Gobernu Taldeak, gaur onartzera ekarri duen gaia ez da oraingoa, apirilatik dator, izan ere, martxoaren 31ko data duen gutun batean Komunitateko Auzitegi Nagusiko idazkariak herriko Alkateari Auzitegiko Gobernuak onarturiko akordioa bidali zion eta hor zera eskatzen zion: "*que su pleno debe formular sin demora la propuesta de Juez sustituto*". Eta gutunean ere esaten da: "*que el Ayuntamiento que Vd. preside se proponga a la mayor brevedad posible nuevo Juez de Paz*". Hori apirilaren hasieran jaso zen hemen. Orduan 7 hile eman dira. Mamiari helduz, berriz, gogoratu nahi dute Langileen batzordeak urriaren 13an hainbat galdera planteatzen zituela, besteak beste, zergatik ez zen beharrezkoa euskara jakitea Bake Epailea izateko. Giza Baliabideko ordezkariak euskararengatik emandako puntuak euskaraz komunikatu nahi zuen pertsonari berme nahikoa ematen ziola erantzun zuen, hau da, 50 puntuetatik euskarari gehienez 15 eman ahal zaizkio, beraz, gutxiago izan daiteke. Horregatik, argi dago horrek ez duela Bake Epaileak euskara jakingo duenik

bermatzen, eta horregatik izandako batzordean, Komiteak bigarren hizkuntza eskakizuna beharrezkoa izatea eskatu zuen, eta 3. hizkuntza eskakizuna duenari 5 puntu emateko. Talde Mistoak zein Ezker Batuak proposamen horrekin bat egin zuten, euskaraz komunikatzeko berme bakarra euskaraz jakitea delako. Orduan, Acosta jaunak orain arte horrela egin dela eta horrela ondo dagoela erantzun zuen. Nonbait Acosta jaunarentzat denbora ez da pasatu edo berak ez du pasatzea nahi, euskaldunen hizkuntza eskubideei dagokionez behintzat berdin jarraitzea nahiago baitu. Acosta jaunari gogorazi nahi diete egun Erreterian %35 inguru euskalduna dela, euskaraz aritzea eskubidea dela eta euskaraz ez dakienak ezin duela euskaraz komunikatu. Oinarri horiek dauden bezala onartzen badituzte, ez da zaila izango Bake Epaileak euskaraz ez jakitea. Norbaitek ulertuko al luke Europako herritar bat euren herriko Bake Epailea izatea gaztelaniarik jakin gabe, nahiz eta horretarako eskubidea izan, galdetu du. Zergatik euskaraz jakin gabe bai, berriro galdetu du. Gainera, ez dute ahaztu behar Bake Epaileak herritarrei hainbat zerbitzu eskaini behar diela: ezkontzak, heriotzak, bataioak, etab. Ondorioz, Bake Epaileak euskaraz ez badaki, jarduera zibil bat euskaraz egin nahi duen herritarrak ezin izango du gauzatu. Kasu horretan nola bermatuko die Udalak zerbitzu hori euskaraz egitea eskatzen dutenei?. Bere aburuz, Udalaren utzikeria ikusita, berriro ere, euskaldunak bigarren mailako herritar gisa tratatuak izango dira. Beraz, euren botoa aurkakoa izango da, eta halaxe bozkatzea eskatzen dute koherentzia apur bat duten gainontzeko zinegotziei.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du hasieran argitu duela nolakoa den egoera. Ondoren, esan du pertsona hori ez dela Erretereriako Udaleko funtzionario bat. Eta, berriro dio, pertsona horrek dakiena ez dela aparteko zerbait izango, baina ekintza publikoetan, ezkontzatan esaterako, frango ongi defenditzen da, eta berari laguntzen diotenak (administrari edo laguntzaileak) euskaldunak direla.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 12 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP) eta aurkako 8 botorekin (Talde Mistoak, Ezker Batua-Berdeak), hau da, Udalbatzaren gehiengo osoaren quorumarekin,

E R A B A K I D U

1. Bake Epaile titularra eta ordezkoa hautatzeko merezimenduen lehiaketa deia egitea, eta Euskal Herriko Justizia Goreneko Auzitegiari proposatzea izendatuak izan daitezen.

2. Onartzea deialdia arautuko duten oinarriak, espedientean eranskin gisa doazenak.

3. Iragarkiak argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaleko iragarki taulan.

4.- Errenteriako Udaleko langile-plantila eta lanpostuen zerrenda aldatzeko proposamena.

Udalbatzak, 2008ko otsailaren 11n, 2008ko aurrekontuaren behin-betiko onespene-ematea zela eta, onartu zuen Udal honetako langile-plantila.

2009ko aurrekontua luzatu dela eta, ondorioz, langile-plantila ere, bidezkoa ikusi dute oraingo langile-plantilan aldaketa batzuek egitea, hain zuzen, hainbat sailetatik eginiko planteamenduei erantzuteko xedez.

Gizarte Zerbitzuetako zuzendariak gaiari buruzko txostena egin du, saileko arduradunak ontzat emana. Bertan prebentzioko teknikari lanpostua – egun bete gabe dagoena– gizarte langintzan diplomadun lanpostu bihurtzeko beharra adierazten du.

Era berean, beharrezkoa ikusten dute egungo "Artxibategi eta Liburutegiko zerbitzuburu" plaza aldatzea –iraungitzea proposatuz– eta goi mailako teknikari-plaza bat sortzea. Plazaren birmoldaketa honek ez du esan nahi Lanpostuen Zerrendako lanpostuko eginkizunak aldatzen direnik, baizik eta, alde batetik, plazak, eta bestetik, lanpostuak desberdintzea gainontzeko plaza eta lanpostuekin egiten den moduan. Hala ere, lanpostuko eginkizunak egiteko eskaturiko titulazioa aldatzen bada, hori unibertsitate munduan bizi den errealitateari egokitzeko xedez egiten da.

Aplikatu dakioken legerian xedatutakoa kontuan izanik.

Giza Baliabide Saileko teknikari Asuncion Hernandez Rodriguez andreak 2009ko urriaren 19an eginiko txostena ikusi dute.

Lehendakaritza eta Barne Antolaketako batzordearen proposamena ikusitakoan.

Mintzatu dira:

* Queralt jaunak (Talde Mistoa) adierazi du proposamenean bi aldaketa txiki egiten direla. Bigarrenarekin ados egongo lirateke, hots, Artxibategiko arduradun lanpostua iraungitzearekin, izan ere, laster hartuko du erretiroa orain horretaz arduratzen denak, eta ondo ikusten dute

egokitzapen bat egitea. Aitzitik, lehenengo proposamenarekin ez daude ados, Gizarte Zerbitzuak batzordean behin baino gehiagotan gauza bera esan izan dute. Berak esango lukete beharrak badaudela, gizarte laguntzaile asko behar direlako egungo krisia dela eta, eta ulertzen dute ahalegin handia egin behar dela, eta gainera uste dute lanpostu gehiago sortu beharko lirakekeela. Baina ikusten dute orain aplikatu nahi den neurria ez dela egokia hura saihesteko, zeren eta, planteatzen den lanpostuaren desagerketa (drogomenpekotasunekoa), euren ustez, ez da egokia, momentuz arlo horretan lan egitea beharrezkoa delako eta arazo horrekin ez delako bukatu. Are gehiago, uste dute drogomenpekotasunaren aferan gauzak egunero aldatzen ari direla eta gazteengan oso arazo larria dela. Beraz, ez dutenez uste neurri horrekin ondo jokutzen ari direnik, ez dute proposamenaren alde bozkatuko.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du behar hori badagoela (drogomenpekotasuneko teknikari bat) eta ziur aski beste asko, baina iristen diren lekuraino iristen dira. Edonola ere, lanpostu hori Eusko Jaurlaritzatik jasotzen ziren diru-laguntzen baitan sortutakoa zen. Orain, zoritxarrez, ez dute ziurtasunik laguntza horiek bere horretan iraungo dutenik. Gainera, lehen izan dituzten esperientziak erakusten die lehenik erakundeek zerbitzu bat sortzeko, etab. laguntza ematen diela, baina gero, epe bat pasatakoan, zerbitzuak jarraitu eta betirako bihurtzen dira eta laguntzak desagertzen. Afera hau horietako bat da, gaineratu du. Orain gizarte laguntzaile plaza berri bat betetzea beharrezkoa ikusi dute. Berak ez dio lehengoa baliorik gabeko lanpostua zenik; bat dator zerbitzu hori eta beste asko komenigarriak direla esaten dutenean, baina errealitatea den bezalakoa da eta hori kontuan izanik aldatu dute langile-plantila aldatu duten zentzuan. Azken finean uste du gizarte laguntzaile batek alor zabala duela herriari zerbitzu on bat emateko.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 12 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP), 6 aurka (Talde Mistoa) eta 2 abstentzios (Ezker Batua-Berdeak),

E R A B A K I D U

LEHENBIZIKO.- Aldatzea 2008-02-11ko osoko bilkuran onartutako langile-plantila, ondoren adierazten den eran:

A) Ondoko lanpostuak sortzea:

1. Funtzionarioak:

- Goi mailako teknikari 1, A1 sailkapen taldean sartua (lehen A taldea), eta Administrazio Bereziko eskalako, azpieskala teknikokokoa eta goi mailako teknikarien klasekoa.
- Gizarte laguntzaile 1, A2 sailkapen taldean sartua (lehen B taldea), eta Administrazio Bereziko eskalako, azpieskala teknikokokoa eta erdi mailako teknikarien klasekoa.

B) Ondoko lanpostua kentzea:

1. Funtzionarioak:

- Erdi mailako teknikari 1, A2 sailkapen taldean sartua (lehen B taldea), eta Administrazio Bereziko eskalako, azpieskala teknikokokoa eta erdi mailako teknikarien klasekoa.

C) Iraungitzeko aitortzea ondoko lanpostua:

1. Funtzionarioak:

- Artxibu eta Liburutegi burua, A1 sailkapen taldean sartua (lehen A taldea), eta Administrazio Bereziko eskalako, azpieskala teknikokokoa eta goi mailako teknikarien klasekoa.

BIGARREN.- Langile-plantilan egindako aldaketa argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta 15 egun uztea erreklamazio eta iradokizunak egiteko. Epe horretan inork ez balu erreklamaziorik egingo, egindako aldaketa behin-betiko egintzat joko litzateke.

HIRUGARREN. Aldatzea, beraz, lanpostuen zerrenda ondorengo eranskinean adierazten den moduan. Aldaketa honek eragina izango du bigarren puntuan jasota dagoen langile-plantilaren aldaketa behin-betikotasunez onartuta jotzen denean.

5. Proposamena: Udal Araudi Organikoa berria aztertu eta eztabaidatzeko Informazio Batzorde Berezia eratzeko.

Lehenik, aho batez, gaia presazkoa jo dute.

"Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 4. artikulua erregelamenduak egiteko eta autoantolatze ahalmena aintzat hartzen die udalerriei. Era berean, 20.3 artikulua udal-bizitzarako beharrezkotzat

jotzen dituzten organo osagarriak beren erregelamendu organikoetan ezarri eta arautzeko aukera aintzat hartzen die udalerriei, betiere organo horiek lege horretan eta aplikatzekoak diren autonomia-erkidegoko arauetan ezarritakoarekin bat badatoz.

Gaur egungo erregelamendu organikoa 1987. urtekoa da eta, hainbat erreforma egin zaizkion arren, komenigarritzat jo da erregelamendua egin zenez geroztik sortutako arau guztiak bilduko eta etorkizunerako aukerak emango dituen beste bat egitea. Ildo horretan, Udal honen idazkari nagusiak proiektu berri bat idatzi du.

Errenteriako Udalaren Erregelamendu Organiko berriaren zirriborroa idatzita dagoenez gero, orain udal-talde politikoek aztertu eta eztabaidatu egin behar dute, osoko bilkurari dagokion irizpena helarazteko, onar dezan.

Toki Erakundeen Antolaketaren, Funtzionamenduaren eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduaren 124.3 artikulua honako hauxe dio: "Informazio batzorde bereziak dira osoko bilkurak gai jakin baterako eratzea erabaki dituenak. Informazio batzorde hauek automatikoki desegingo dira helburu zuten gaiaren inguruko irizpena edo informazioa eman ondoren, osoko bilkurak beste ezer erabakitzen duenean salbu.

Hori horrela alkateak Udalaren osoko bilkurari erabaki hau hartzea proposatzen dio:

1.- Udalaren Erregelamendu Organiko berria aztertu eta eztabaidatzeko Informazio Batzorde Berezia eratzen da.

2.- Batzorde honetako kide izango dira udal-talde politiko guztietako bozeramaileak, batzordeburua alkatea izango da. Idazkari lanak Udalaren idazkariak egingo ditu.

3.- Batzorde honen xedea da zirriborroa aztertu, eztabaidatu eta proposamenak egitea. Xede hori bete ondoren batzorde hau automatikoki desegingo da.

4.- Batzorde horren funtzionamendua gainerako udal-batzordeena bezalakoa izango da; horri dagokionez, salbuespen bakarra egongo da, alegia: udal-

taldeek batzordean izango duten ordezkariak ez da osoko bilkuran duten presentziaren arabera izango, baizik eta talde guztiek ordezkari bana izango dute".

Ondoren mintzatu dira:

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) adierazi du proposamen honen bigarren puntuak Udal Araudi Organiko berriaren eztabaida, lantze eta idazketa-prozesutik kanpo uzten du Udalbatzaren ia-ia herena. Hori horrela, berak eskatzen du beste modu bateko proposamena egiteko, hain zuzen, Udalbatzaren dauden sentsibiltate politiko guztiek batzorde berezi horretan parte izateko moduan.

* Murua jaunak (Talde Mistoa) esan du badirudi kontraesana emango dela orain esango duena lehen emandako bozarekin, baina denek onartzen dute gai horren premiatasuna. Haatik, ordea, berriro aurkitzen dira, non egoeraren arabera, euskaldunek dituzten eskubideak bertan behera geratzen diren. Azken finean proposamena gazteleraz bakarrik egin da eta hori eurentzat eskubide-urraketa bat gehiago da. Horregatik, nahiz eta kontraesana eman, eurek planteatzen dute gaia mahai gainean uztea.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak), Murua jaunak euskaldunen eskubide-urraketei buruz esandakoa dela eta, berak proposamena itzulita duela adierazi du.

* Murua jaunak (Talde Mistoa) esan du agian inor ez zela konturatuko baina Alkatea den heinean besteak baino informazio gehiago izango duela.

Jarraian, eztabaidan aritu dira nola talde batzuek –horien artean Alkateak– duten proposamena euskarara itzulia eta beste batzuek ez.

Ondoren, Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) barkamena eskatu du eta zalantza adierazi, hain zuzen, proposamena itzulia dagoelako. Proposamena berari dagokionez, berriz, adierazi du bere nahia sentsibiltate guztiek, modu batera edo bestera, araudia hobetzeko ekarpenak egitea da. Berak ez dezake esan kontu hori nola burutuko duen, baina bere nahia, ahal den neurrian eta legearen arabera, Udalean dauden sentsibiltate politiko guztiek eztabaidan parte har dezaten da. Dena baldintzapean eta Legea goitik behera errespetatuz egingo duela, gaineratu du.

* Murua jaunak (Talde Mistoa) eskatu du gaia mahai gainean uzteko.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du kontraesana ematen dela alde batetik gaia presazkoa dela bozkatu eta gero mahai gainean uztea eskatuta.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Murua jaunak (Talde Mistoa) gaia mahai gainean uzteko proposamena bozkatu dute.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 8 botorekin (Ezker Batua-Berdeak, Talde Mistoa) eta aurkako 12rekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP),

E R A B A K I D U

- **Atzera botatzea** Murua jaunak (Talde Mistoa) gaia mahai gainean uzteko proposamena.

* Murua jaunak (Talde Mistoa) adierazi du euren proposamena argitu nahi dutela. Azken finean, Ezker Batuak esan duen bezala, onartzeko ekarri den proposamenarekin heren bat kanpoan uzten da. Eta batzorde hori sortuko da heren horrek jasoko duen egoera argitzeko. Hori, beretzat, kontraesan handia da. Horregatik, euren ustez, sentsibilitate guztiak egotea bermatu behar da, eta eurek ez dute sinesten Alkatearen hitzetan. Zeren eta, borondatea aipatzen da, baina errealitatean ez dute behinere ikusten. Beraz, bada, benetako ordezkapena jasotzeko batzorde horretan proposamenaren bigarren eta laugarren puntua aldatzea planteatzen dute eta euren bozkatzea, hain zuzen, sentsibilitate guztiak egoteko bermea izateko. Azken finean Udalbatzak erabaki behar duelako batzorde horren osaketa.

* Peña andreak (EAJ/PNV) adierazi du berak ez duela inolako eragozpenik ikusten laugarren puntua bere horretan uzteko. Aldiz, interesgarria irizten du batzorde horretan -Udalbatzaren lanerako erreminta garrantzia izango baita- denak ordezkatuta egotea. Berak ez daki nola egin ahal izango den. Orain bozkatzea presaka samar jardutea iruditzen zaio, baina -gaineratu du- EAJ/PNVek sentsibilitate guztiak bermatu eta Udalbatza osoa ordezkatuta egotea nahi du.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du ohitura txarra dela -hobetu beharrekoa-aldaketak eta alternatibak "bote lasterrear" osoko bilkuran bertan proposatzekoa. Bere ustez hori ez da une egokia, hain zuzen nahiko denbora izaten delako, asmoa izanez gero, alde aurretik gauzak aurkezteko. Salbuespen bakarra mozioak izaten dira,

gaineratu du. Eta, berriro dio, gaian aldaketaren bat egitea nahi izan bazen, horretarako nahiko denbora izan dela. Ondoren, soilik printzipioei jarraiki, aurkezturiko testua berak proposaturikoa da, nahiz eta, lehen sentsibiltate orori lekua uzteko asmoa adierazi duen. Bere aburuz denbora soberan egon da eta hau ez da unea alternatibak aurkezteko. Hala ere, bozkatzeko jarriko du. Berak aurka bozkatuko du, eta bakoitzak konsekuentea izan behar duela alde edo aurka egoteko garaian, adierazi du.

* Murua jaunak (Talde Mistoak) argibide gisa esan du eurek 4. puntua aldatzea proposatu dutela, hori bigarrenaren idazketa berriak ahalbideratu duelako. Ez lukete arazo bakar bat ere izango laugarrenaren idazketarekin, baina taldeen aipamen bakarra egiten da. Denboraren aferaren inguruan, esan du bere taldeak proposamena astearteaz geroztik zuela, eta nahaia mahai gainean uztekoa zela. Edonola ere, Alkateak proposamena hilaren 23an sinatu zuen eta gaur, hilak 30, oraindik ez dute euskaraz jaso tartean izan duen denbora guztia kontuan izanda. Bere taldearentzat hurrengo gaia askozaz garrantzitsuagoa da, eta ahalegin guztiak hartan jarri dituzte, eta horregatik, egiten dute orain hau aldatzeko proposamena. Gaineratu du lehenago egin zezaketela, bai, baina ez dute nahita orain egin.

Jarraian, talde bakoitzak zenbat zinegotzi izan behar dituen eztabaidan aritu dira.

* Ondoren, Peña andreak (EAJ/PNV) Murua jaunari (Talde Mistoak) esan dio berak ez diela gainontzeko zinegotzietan denborarik markatuko, baina egia da aspalditik dabiltzala gauza berari bueltaka. Bere ustez, bere garaian eginiko aipamen batek saihestuko zukeen eztabaida hau guztia. Gaineratu duenez, berak denak egotea nahi du, baina, bestalde, Alkatearekin bat dator, garaiz aurkezteak lanak errazten dituelako.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du beti saiatzen dela kontsekuentea izaten eta borondate ona adierazten du, baina batzuetan bere borondate onez abusatzen dutela uste du. Izan ere, idazketa ez da hain konplexua, xedea ulertzea ez da hain zaila, eta beraz, kontu honetaz aspaldidanik talde politikoekin eta berarekin hitz egin zitekeela uste du. Alabaina, inoxta samarra izateko arriskuarekin, ez da Talde Mistoak eginiko proposamenarekin berea aldatzeko aurka azalduko. Hots, ondorengo eran, hain zuzen ere:

"Aldatzea Alkatetza-proposamenaren 2. puntua, ondorengo eran idatzita geratuko litzatekeelarik:

2. Batzordea 6 zinegotzi eta Alkateak -batzordeburu gisa jardungo du- osatuko dute. Zinegotziak Udalbatzak hautatuko ditu, eta Alkatea

kenduta, talde politiko bakar batek ezin izango du ordezkari bat baino gehiago izan. Idazkari lanetan Udalbatzakoak jardungo du.

"Aldatzea Alkatetza-proposamenaren 4. puntua, zeina ondorengo eran geratuko baita:

4. Batzordeak Udaleko gainontzeko batzordeak bezala funtzionatuko du. Izango duen alde bakarra osaketa 2. puntuan adierazi bezala egingo dela da".

Jarraian, bere barrurako komentziturik dago, proposamena denboraz kanpo egina izan delako, ez zukeela onartu behar, baina, halaber, denon borondate onari zirrikitu bat utzi nahi dio. Eta, berriro dio, inoxta modura jarduten ari den sentsazioa duela.

Ondoren, Merino alkate jaunaren proposamena aldatzeko Talde Mistoak aurkezturiko aldaketa bozkatu dute.

Udalbatzak, geheingoz, aldeko 18 botorekin (Socialistas Vasco-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, Ezker Batua-Berdeak eta Talde Mistoak) eta 2 boto aurka (PP),

- **Onartu du** Talde Mistoak Merino alkate jaunak (Socialistas Vasco-Euskal Sozialistak) aurkezturiko testuari eginiko aldaketa, hain zuzen, eztabaidaren azalpen-zatian adierazitako eran.

Jarraian,

Aldaketa sartu ostean.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 18 botorekin (Socialistas Vasco-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, Ezker Batua-Berdeak eta Talde Mistoak) eta aurkako 2 botorekin (PP),

E R A B A K I D U

- **Onartzea** Alkateak Udal Araudi Organiko berria aztertzeko eta eztabaidatzeko Informazio Batzorde Berezia eratzeko eginiko proposamena, akordio honen azalpen-zatian jasota geratu dena.

6. Ebazpenaren berri ematea, Auzitegi Gorenak 2009ko uztailearen 16an emaniko Autoa betetzeko.

Ebazpenaren berri eman da:

"Errenteriako Udalak, 2007ko uztailaren 10ean, eginiko ezohiko osoko bilkuran, besteak beste, hainbat udal Talde Politiko eratzea erabaki zuen. Eta horien artean zegoen EAE-ANV taldea.

Auzitegi Nazionalaren bost zenbakiko Instrukzio Zentraleko Auzitegiaren Juez-magistratuak 2008ko ekainaren 8an emaniko Auto bidez erabaki zen EAE-ANV taldearen ekintzak aldi baterako etetea, eta ondorioz, Taldea ezabatua izan zen 2008ko irailaren 16ko osoko bilkuran hartutako akordioa dela medio.

Geroago, ekintzak etenda zeuzkan taldeko partaideek Errenteriako Udalean Talde Mistoa osatu zuten, egun ere, bertan jarraitzen dutelarik.

2009ko uztailaren 16an, Auzitegi Gorenak Autoa agindu zuen EAE-ANV legez kanpo uzteko hasitako prozedura berezian agindutako epaia betetzearren. Ondorioz, bertan, besteak beste, erabakitzen da udaletan – Autoan bertan aitatzten den eran– EAE-ANV izenarekin hautaturiko zinegotziek osaturiko udal taldeak ezabatzea, zeinak dagokien udalbatzetan atxiki gabeko partaideak izatera pasako baitira. Bestalde, alkateei agintzen zaie talde horiek jasotzen zuten diru-kopuru oro ez ordaintzeko. Auto hori Errenteriako Udalari jakinarazi zitzaion 2009ko irailaren 11n, eta gero, urte bereko irailaren 25eko osoko bilkuran, berorren berri Udalbatzari eman zitzaion.

Alkatearen betebeharra da epailearen ebazpena gauzatzea eta exijitzea Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioko Legearen 104. artikuluan aipatzen den epaia betearaztea, beti ere hurrengo osoko bilkuran berorren berri emanez, Tokiko Araubide Oinarriak arautzen dituen Legearen 21.1.a artikuluan xedatutakoari jarraiki.

Ondorioz, erabaki dut,

LEHENENGO. Ezabatzea Errenteriako Udaleko Talde Mistoa, eta berori osatzen duten Carlos MURUA ROMA, Itsasne ALVAREZ DE EULATE LASA, Luis Santiago ANGULO MARTÍN, Agustina Ana CANO CEREIJO, Iñaki QUERALT COIRA, Gorka MAUDES MIGUELTORENA zinegotziak atxiki gabeko egoerara pasako dira, Tokiko Araubide Oinarriak arautzen dituen Legearen 73. artikuluari jarraiki.

BIGARREN. Era berean, ebazpen horretan adierazten denari jarraiki, ez ematea talde horri ordura bitartean jasotzen zituen diru-kopuruak.

HIRUGARREN. Erabakiaren berri ematea Udaltzaren egingo duen lehenengo osoko bilkuran, hain zuzen jakinarazi eta bidezko ondorioak sor ditzan. Halaber jakinaraztea udal arlo eta sail ezberdinei, hala nola organismo autonomoei, berori bete dezaten".

Ondoren, mintzatu dira:

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du Alkatetza-ebazpen hau talde guztiei banatu zaiela. Beraz, bere aburuz, ez da beharrezkoa irakurtzea, baina ez dute saihestu behar, osoko bilkurara ekarri den testuak dioen bezala, Auzitegi Gorenak ekainaren 16an agindutako Autoa dela, EAE/ANV taldea legez kanpo uzten duena. Bertan, besteak beste, udal taldeak desegitea, etab. etab. erabakitzen da. Gaineratu du talde guztiek badutela Autoaren berri, eta beraz, berari Alkate gisa dagokion gauza bakarra, EAE/ANV desegiten duen Autoaren berri ematea da, zeinak inplizituki egungo Talde Mistoko partaideak atxiki gabeko zinegotzi izatera eramaten baitu.

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) adierazi du Alkateak emaniko azalpenari berak ez liokeela tatarik ipiniko, baina urriaren 29ko Alkatetza-dekretuaren lehengo puntuan Udaltzaren Talde Mistoa desegintzat jotzen da, eta hori beretzat ez da bere garaian ANVren zerrendan hautatuak suertaturiko zinegotziak atxiki gabeko zinegotziak izatera pasatzea. Gaineratu duenez, Talde Mistoa pleno-akordio bidez sortu zen, eta hortaz, uste du talde hori Udaltzaren desegin behar duela. Berak zalantza handiak ditu, Alkateak dituen eskumenen artean, Udaltzaren akordio bidez sortutako Talde Mistoa desegitekoa ote duenez.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du ez duela inolako asmorik berari ez dagokion eskumen bakar bat ere eskuratzeko. Jarraian, esan du Autoak ez duela inolako tarterik uzten, baina antzeko kontu batean txostena eskatzea erabaki zuten, berak kasu honetan EUDELi txostena eskatu zion, lehen egin zuen bezala, eta txosten hori, bere ustez, oso argia da. Lehen, EAE/ANV taldea denboraldi baterako suspenditu zuenean, Udaltzaren Araudi Organikoan aldaketak eginda, Talde Mistoa sortu zitekeen zinegotziek, nahi izenez gero, banaka-banaka bertan inskribatuz. Baina berri honetan, errealitatea dezente aldatu duenez, eta jada ez daudenez Juezak denboraldi baterako suspenditutako egoeran, baizik eta Auzitegi Gorenak emaniko Auto baten aurrean, honek, hitzez hitz, zera dio: "... Hori horrela, legez kanpo uzteko Epaitik eratorritako Autoa behar bezala exekutatzeko exijitzen du egun Talde Mistoa dauden EAE-ANVko zinegotziak atxiki gabeko partaideak izatera pasatzea, beti ere berorretatik erator litezkeen ondorioekin". Hau da, bera Alkatea izanik

mezulari-lanak egiten ari da, mezulariari "lepoa mozteko" arrisku eta guzti. Gaineratu duenez, Autoak zein EUDELeK bidalitako txostenak ez dute mugitzeko inolako tarterik uzten. Amaitzeko, esan du estimatzen duela Ferradas (Ezker Batua-Berdeak) jaunak eginiko nabardura, baina deskuidatuta dagoela uste du.

* Murua jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) adierazi du dokumentu gehienak gazteleraz daudela, eta, gaizki ulertuak eman ez daitezen, gazteleraz jardungo duela. Horrela, Alkateak askotan planteatu du borondate-kontua, eta azken egunera arte bere taldeari adierazi zaio afera horretan egin zitekeen guztia egingo zela, alabaina biharamunean bertan ebazpen honen berri izan zuten. Horregatik zalantza handiak dituzte, hain zuzen ez dakitelako zein den benetan Alkatearen nahia. Horrez gain, oraingo proposamena errefusatzeko besteak beste, Autoa exekutatzeko legeko epeak ez dituztelako agortzera utzi, horretarako kontu batzuek alegatuz. Dirudienez, ordea, oraindik horiek ez dira batere garbi, hain zuzen, ez dietelako jakinarazi zertan oinarritzen diren epea agortu gabe ebazpena hartzeko, nahiz eta bere taldeak ohartarazi duen, baldintzen arabera, Autoa hau exekutatzeko Udalbatzako zinegotzi gisa dituzten eskubideak urratzera eramango ditu. Azken finean, uste dute Alkateak ebazpen horrekin Udal honetan bi

kategoriako zinegotziak izatea nahi duela. Hori horrela, euren aburuz, Alkatea, Espainiako inperioan Ezker Abertzalearen aurka egiten ari den politikaren transmititze-lanak egiten ari da. Ulertzen dute Alkateak Auto hau bete nahi izatea, baina, era berean, euren ustez, berari dagozkion eskumeneko neurriak bakarrik aplikatu behar ditu. Gaineratu duenez, Ezker Batua-Berdeak-ek eskumen-kontu hori azaldu du, eta berak gogorazi nahi du EAE/ANV udal taldea desegitea agindu zenean, hori osoko bilkuran egin zela, eta talde horretako partaideei bozkatzeko ez zitzaiela utzi. Horrek esan nahi du gai honetan ere organo horrek izan beharko zukeela desegiteko erabakia hartuko zukeena. EUDELen txostenak gauzak argi eta garbi uzten dituela-eta, eurentzat, aldiz, dena digo zalantzaz josita, izan ere, bertan zera esaten baita: "... kasu honetan Udaleko eskumendun organoek Autoa gauzatzeko hartu beharreko neurriak hartuko dituzte". Ondorioz, jakin nahi dute ea non azaltzen den testu horretan zein organok hartu behar duen erabakia; non azaltzen den Alkate hitza; non Gobernu Batzordea edo Udalbatza. Hau da, euren ustez, ez du inolako argibiderik ematen eskumendun organoari buruz. Horregatik, EUDELen txostena baliatzea Alkatea dela eskumenduna esateko ez zaie bidezkoa iruditzen. Azken finean, bere taldea eskumen-kontu bat planteatzen ari da. Eta ildo horri jarraiki, bezperan birjarpen-errekurtso bati sarrera eman zioten, non Alkatea ez dela eskumenduna ulertuz, ebazpena indarrrik gabe uzteko eskaera egiten baitute. Aldi berean, beste idatzi bati ere sarrera eman zioten. Bertan ebazpena ez exekutatzeko eskaera egiten dute, hain zuzen, hautetsi gisa dagozkien

eskubideak urratzen direlako. Eurek ez dakite zer nolako ibilbidea egingo duen, baina Alkateari eskatzen diete al bait lehen jarduteko. Beraz, errekurtsioa aurkeztua dute, orain Alkateak gaiari buruz erabakiren bat har dezake eta Autoa nola exekutatu behar den ikusteko harremanak izan ditzakete, zeren eta, gauza bat baita eskumendun organoa izatea eta bestea Autoa noraino iristen den. Euren ustez, Alkateak ebazpen hori aplikatuz Autoaren irakurketa estua egin du, hain zuzen ez duelako neurri bakar bat ere hartu Udalbatza honetan zinegotziek dituzten eskubideak berreskuratzeko. Aitzitik, Autoak eta EUDELen txostenak zinegotzien eskubide ekonomiko eta politikoak bermatu behar direla esaten dute. Kurioso da -dio- hemendik 10 edo 12 kilometrora dagoen herri batean, era berean, alderdi sozialistak gobernatuak, taldea desegitea akordatzen zuten denbora berean, Autoak ezartzen duena bermatzeko neurriak hartu zituela, eta ondorioz, zinegotzi horiek denek besteen baldintza berdinetan egin dezakete lan. Jarraian, berriro esan du, Alkateak lehenbailehen ikusteko eurek aurkezturiko errekurtsioa, eta bien bitartean, ez aplikatzeko ebazpena zinegotzi gisa dituzten oinarritzko eskubideak bermatzearren.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du, lehenik eta behin, berak oraindik ez duela errekurtsioa ikusi. Bigarrenez, gai hau aplikatzeko dituen presak direla-eta, Autoa aplikatzeko ematen dizkioten 2 hileetatik bat eta erdi jada pasa dira, eta bitartean, gai honen inguruko teknikariak deiak -intentzio onez eginak- egin dizkiete denbora igarotzen ari zela esanez. Zinegotziek errekurtsoren bat tarteratu nahi badute jada hil bat eta erdi igaro da, baina bera ez da hasiko zer aurkeztu behar duten esaten, gaineratu du. Horrez gain, esan du berak ez duela Auzitegi Gorenak exijitzen duena aplika dadin eskatzeko asmorik, baina uste du, aholkatu behar dutenek aholkatuta, Alkateak aplikatu behar duela hura. Egia da -dio- aitatu zinegotziek denbora gehixeago eskatu diotela, baina zuhur jardunez, irizten dio, jardun duen bezala jardun behar duela. Irungo Udalak hartutako neurrien inguruan esandakoak direla eta, uste du -nahiz eta ez dakien ideia ona den eztabaida horretan sartzea-, kasualitatez, aurreko egun batean Udal horretako akordioa aurkitu zuela, eta hor, besteak beste, zera esaten da: "... Udalbatza jakinaren gainean geratu da EAE/ANV udal taldeak jarduerak etenda dituela". Hau da, Auto hori exekutatzeko garaian bozeramailearen jarduera etenda duela aitortzen zaio. Auto hori exekutatzuz gero, taldearen parte-hartzea batzorde guztietan etenda duela esaten zaio. Aitzitik, Talde horri, adskribituriko zinegotzien norbanako parte-hartze politikoa bermatzearren, pertsonalki joan litezke batzordeetara eta hitz egin, baino ez dute bozkatzen ahal, gaineratu du.

* Murua jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) adierazi du epaiak beste hau ere esaten duela: "... Hirugarren.- Udaleko Informazio batzordeak eta

Kontuen Batzorde Berezia ondorengo eran osaturik egongo dira: Talde Sozialistak: 5 partaide; Talde Popularrak: 2 partaide; EAJ/PNVek 2 partaide; Ezker Batua-Berdeak partaide 1; atxiki gabeko zinegotziak partaide 1. Seigarren.- atxiki gabeko zinegotziek jasoko dute... Zazpigarren: atxiki gabeko zinegotziek eskubidea izango dute euren jarduerarako beharrezko azpiegitura izateko". Haren ustez, ez dute bozkarik Kirol Patronatuko Zuzendaritzan, Musika Kontserbategian, Kontsumo, Kultura, Ingurumena, Gizarte Ongizate eta Plangintza Aholkularitza Kontseiluetan, baina gainontzekoetan, batzordeko partaide direlako, bozka dute.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du berak beste idatzi bat duela. Edonola ere, gaineratu du, berak Murua jaunari (atxiki gabeko zinegotzia) esan zion ez zuela inolako arazorik. Beretzat garrantzitsuena da Auzitegi Gorenak jakinaraztea edo betearaztea exijitzen dioela. Hori horrela, puntu honen berri emateak ez du esan nahi astelehenetik aurrera ez denik prest egongo, legeak agintzen duenaren baitan -berak ulertzeko duen ahalmenaren arabera-, gaia aztertzeke eta taldeek diotenaren berri jakiteko. Orain Autoaren berri eman behar du eta horrek zer ondorio dakarren, gaineratu du. Berak ez du hitz egiteko batere arazorik, beti ere Legeak dioena errespetatuz. Gainera, ez du zinegotzi bakar bat ere, ezta talde bakar bat ere, kaltetzeko asmorik. Baina bere lehenengo betebeharra Legea bete eta betearaztea da. Haatik, ahal duen neurrian, han dioena arintzen saiatuko da. Kontu handiarekin begiratuko du, kasu bakoitzean, aholkulariek diotena ere.

* Murua jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) eskatu du ahalik eta azkarren erantzuteko aurkeztu dituzten bi idatziei, zeren eta, horiek argigarriak izan daitezkeelako bere taldeko zinegotziak nola geratuko diren ikusteko.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

7. Talde Mistoak eta Ezker Batua-Berdeak-en mozioa, Portuko Plangintza Bereziari buruzkoa.

Talde Mistoak eta Ezker Batua-Berdeak-ek Portuko Plan Bereziari buruzko mozioa:

"Gaur berriz ere 2008ko otsaileko osoko bilkuran mozio baten bitartez aztertutako gaia dugu esku artean. Hain zuzen ere portuko eremua gure udalerrian dagokion plan bereziaren bitartez antolatzeari buruz ari gara.

Orduan bezala, Udalak 2/2006 Legeak aintzat hartzen dizkion eskumenak garatzea da mozio honen helburua, alegia planeamendua gure udalerrian garatzea.

Une hartan Aldundiak Otsailaren 19ko diputatuen Kontseiluan planeamendu-agiri hori onartu izanak batzuegan administrazioek gai horretan dituzten eskumenei buruzko zalantza sortzen bazuen ere, zalantza hori argitu egin zen Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiak 2009ko urriaren 15ean emandako epaiaren bidez, honek argi utzi baitzuen udal planeamenduari dagokion eskumena Udalena dela.

Hautatzen gaituztenean hartzen dugun erantzukizuna dela-eta gure herritarren bizi-kalitatean eragina duten alderdi guztiei irtenbiderik egokiena bilatzeko ahalegina egin behar dugu. Horregatik, Legez dagozkigun eskumenak garatzeko ardura gure gain hartu beharra dugu, ardura hori irizpide orokorragoak dituzten eta udalek herritarrekin duten gertutasunik ez duten erakundeen esku utzi gabe.

Ezin dugu denbora gehiago galdu. Plan berezia lantzen hasi behar dugu, lehenbailehen eta dagokien udalerriekin behar bezala koordinatuta, eremu horren hirigintza-arloa arautzeko, betiere udalerrriaren nahiz bertako herritarren interesak ahalik eta ondoren babeste aldera.

Arestian adierazitako guztia kontuan izanik, Talde Mistoaren eta EBren ordezkariak honako erabaki hauek hartzea proposatzen diote Udalbatzaren osoko bilkurari:

E R A B A K I A K

- 1.- Udalak bere gain hartzen du Portuko Plan Bereziari dagokion guztiaren garapena eta bere osotasunean beteko du onespenerako prozedura.
- 2.- Gainerako udalerriekin koordinatzea herrietan garatuko den ordenazio lana.
- 3.- Aldundiarekin eta Portuko Agintaritzarekin harreman eta komunikazioa izatea, behin betiko agiriaren ezagutza eta lankidetzaren bermatzeko".

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du berak bideraturiko mozio alternatibo bat dagoela, azken orduan izenpetzen duten taldeek bozkatu dutena. Gaineratu duenez, atxiki gabeko zinegotziek gaiak aztertzeke denborarik ez dutela izan esanez maiz aski egiten dioten gaitzespena dela-eta, berak ere denbora gutxi izaten duela esan behar du. Izan ere, mozioa bezperan erdietsi zuen. Hori horrela da,

besteak beste, sinatzailearen batek, bere taldeko bozeramailea barne, gaur goizean sinatu duelako, esan du.

Jarraian, goizeko 9:45 zirela, 10 minutuko etenaldia egin dute mozio hori aztertzeko zein atxiki gabeko zinegotziek geroago Gai Zerrendatik at aurkezteko asmoa duten beste bat ikusteko.

Batzarrari, berriro, 10:00etan eman diote hasiera.

Alkarbide, EAJ/PNV, PP, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak taldeek ondoko mozio alternatiboa aurkeztu dute:

"2009ko urriaren 23an, Talde Mistoak eta Ezker Batua-Berdeak-ek mozio bat aurkeztu zuten, non "2009-10-15eko epaia" deituriko mozioko determinazioetan oinarrituta, proposatzen dute Udalak onartzeko Portuko Plan Bereziari dagokion guztiaren garapena (Errenteriari tokatzen zaiona) eta gainerako udalerriekin koordinatzea herrietan garatuko den ordenazio lana. Gainera, Portuko Agintaritzak eta Foru Aldundiarekin harremanak eta komunikazioa mantenduz.

Gure iritzia akordio horren aurkakoa da ondorengo arrazoiengatik:

1. 2009ko irailaren 16ko 573/09 epaiak (2009-10-15ean jasoak) ez du esaten bidezkoa ez denik -herri-anitzeko plan berezi bat izan (udalez gaindiko azpiegituren plan berezia) eta herrien artean adostasunik ematen ez bada-, Foru Aldundiak kontu hori tramitatzea.

2. Epaia araberak, Lurzoru eta Hirigintza 2/2006 Legearen baitako determinazio faltan, ez da legezkoa Lurzoru eta Hirigintza Lege hori garatzeko dekretu batez eskumendun organoa eratzea. Kontu hau Legez arautu beharrekoa dela eta ez Dekretuz ezartzen du.

3. Epaia horren ZORTZIGARREN Zuzenbide-oinarriaren azken paragrafoan zehazten da udalerrien artean adostasunik ez balitz emango udalerrien artean udalez gaindiko azpiegituretako Plan Bereziaren, plan hori Aldundiak onartu behar duela, hain zuzen, lege-hutsen bat ematen delako eta bateragarritasun-planak onartzeko prozesuan aplikazio analogikoa egin behar delako.

4. Portuetako legeriaren araberak, Portuko Agintaritzak egin behar du Portuko Plan Berezia, eta, hori eginda dago. Berorren tramitazioa hasi ostean, udalok ez gara ados jarri. Ondorioz, une hauetan lehen egindako

bideari jarraitu beste konponbiderik ez zaigu geratzen eta Aldundiak, bera delako eskumendun organoa, jarrai beza espediente hori tramitatzen.

5. Aurrekoari gaineratu behar zaio, hainbat herriri eragiten dion jarduketa baten inguruan udalerrriak ados ez badira jartzen, irtenbide koherente bakarra beste administrazio batek tramitatzea da.

Adierazitako guztiagatik, behean sinatzen duten taldeek Udalbatzari proposatzen diote onar dezan mozio alternatibo hau azaldutako moduan, eta ondorioz, Gipuzkoako Foru Aldundiak izan dadila Pasaiako Portuko Plan Berezia tramitatuko duena".

Ondoren, mintzatu dira:

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) adierazi du, nahiz eta mozio mota hauek modu honetan aurkeztea legezkoa izan, uste du horrela jardunez kontua ez dela behar bezala eztabaidatzen. Hor konpon kontu hauek abordatzeko garaian bakoitzak baliatzen dituen moduekin, esan du. Jarraian, eskatu du kontu hau abordatzeko garaian 2008ko otsaileko Batzarrean izandako eztabaidatik zer duten berria eta diferentea egin behar dute, bere ustez, orain. Berria da -dio- Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiak Pasaiako Udalaren aldeko epaia eman duela, hain zuzen, Udal horrek Gipuzkoako Foru Aldundiak 2008ko otsailean onartu zuen Portuko Plan Bereziari buruz duen gatazka dela-eta. Ondoren, gogorazi du nola Gipuzkoako Foru Aldundiak hasierako onespina eman zion Plan Berezi horri, nahiz eta eskuduntza hori Erreterria, Pasaia eta Donostiako udalei dagokiena izan. Orain, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiak indarririk gabe utzi ditu 105/2008 Gobernu-dekretuak, presazko neurrikoak, Aldundiak eta Portuko Agintaritzak eskuduntza jasotzeko baliaturiko artikulua eta oinarri juridikoa, zeina, gure aburuz, hori Udal honi baitagokio, eta ondorioz, Erreterriako herritarrei. Bere taldearentzat, epaiak Foru Aldundiko arduradunek mantendu duten ildo baten -Portuko Agintaritza bat zetorrena- amaiera markatu beharko luke, hain zuzen, eragiketa lege-oinarririk gabe uzten duelako, zeinaren helburu bakarra udalei hirigintza-legeriak ematen dizkien eskuduntzak kentzea baitzen. Horrela, orain, bere iritziz, Auzitegiak nolabait desmuntatu du udalen autonomia husteko diseinaturiko egitura juridikoa. Eta LABek eta Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko juezek esan dute edozein gauzak ez duela balio, besteak beste, eurentzat oso larria den Erreterriako Udalari dagozkion eskuduntzetan muturra sartzea. Bera partaide den udal taldearentzat epaiak oinarritzko hiru kontu abalatzten ditu: Lehenengo, Aldundiak ez duela eskuduntzarik Plan Berezi bat onartzeko. Bigarrena, Plan Berezi horretako ikuspegi orokorrak konpatibilizatzeraz mugatu behar duela. Eta hirugarrena, udalen artean eman litezkeen desadostasunak koordinatu edo ebatzi behar

dituela. Gainera, zentzu horretan, gutxienez berak dakien heinean, ezta Udaltzaren gehiengoak ere, gaur gaurkoz, ez dute Udalean hura aztertzeo batzorderik sortu. Jarraian, adierazi du, epaitik atera dezaketen funtsezko kontua zera dela: Udaltzak eta Udalak bereganatu behar dutela bere lurraldeko hirigintza-antolaketa, jakina den moduan, Portukoa barne. Hori horrela –dio– Talde Mistoak eta Ezker Batua-Berdeak-ek aurkezturiko mozioan adierazten dute, bide hori ez egitea eta eskuduntza hori berezkozat ez hartzea, oso zaila izango litzakeela, ezinezkoa ez esatearren, esplikatzea.

Murua jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) adierazi du berak ez duela errepikatuko Ezker Batua-Berdeak-eko bozeramaileak esan duen guztia, baina bere taldea bat dator esandako guztiarekin. Alabaina, mozioaren oinarriko edukiak aitatu nahi ditu. Alde batetik, udalek euren lurraldea antolatzeko dituzten eskuduntzak daude. Eskumen hori –dio– herriko herritarren interes orokorrak bideratzeko izan behar du. Bere aburuz, askozaz hobeto defendatuko dira Udaletxetik herritarren interesak nahiko urrun dagoen eta, ziur aski, interes diferenteak dituen erakunde batetik baino. Bestetik, mozio alternatiboak kontu honen ardura guztia Aldundiaren esku uzten du, eurek mozioan ukitutako udalen artean elkarlana egitea planteatzen duten bitartean. Azkenik, euren mozioak, era berean, planteatzen du prozesu ireki bati heltzea. Horrela, bertan ez zuketena soilik ukituriko udalek parte hartuko, baizik eta baita etorkizunerako portuko jardura garatzeko ikuspegi ezberdinak dituzten beste erakundeak ere. Ildo horri jarraiki, antolaketarako parte-hartzea irekita dago Aldundiarentzat zein Portuko Agintarientzat. Hori, aldiz –berriro dio–, mozio alternatiboan besteen esku uzten da, zeinak, zoritxarrez, eurek ordezkatzeko dituzten bizilagunengan ondorioak izango baititu. Horregatik, uste dute Udal honi legeak ematen dizkion eskuduntzak baliatu behar dituztela eta, mozioan dioten bezala, herritarren interesak kontuan izanda, eremu horren antolaketan esku hartu behar dutela.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du berak ere ez duela sartu nahi pasa den otsaileko Udaltzarrean izan zuten eztabaidan. Hala ere, ez du ahaztu nahi zerikusirik handia dutela eta gaurkoa haren ondorioetako bat dela. Jarraian, hasiera batean, Talde Mistoak eta Ezker Batua-Berdeak-ek aurkezturiko mozioa irakurri ostean, aldatetaren bat proposatzea pentsatu zuen, baina gero, aztertzen joan den heinean, frogatu ahal izan du justu aurkako ikuspuntuak dituztela, besteak beste, alde juridikoari dagokionean. Eta ondorioz, beste mozio bat idazteko aukera baino ez zitzaion geratu. Esaterako, Ezker Batua-Berdeak-eko ordezkariak epaiak Pasaiako Udalari arrazoia ematen diola esaten duen bezala –berak irakurri ditu Pasaiako alkateak eginiko deklarazioak–, berak epaia abokaturen bati interpretatzeko eskatu dionean, hura ez da konklusio berdinetara iritsi. Egia da –dio– paradoxiko samarra dela, zeren eta, epai

osoa irakurri duenean, ohartu da hainbat kontsiderazio egiten dituela, eta horiek irakurri ahala, badirudi arrazoa Pasaiako Udalari ematen diola, baina, azkenean ondorioa justu aurkakoa da, esan du. Ondoren, hitzez hitz aitatu du epaiaren zati horrek dioena: "... 2009ko irailaren 16ko epaiak, urriaren 15ean jakinaraziak, ez du esaten zuzena ez denik herri anitzeko Plan Berezi baten aurrean (Udalez gaindiko Azpiegituretako Plan Berezia), herrien arteko akordiorik ez badago, Aldundiak arduratu behar duela kontu hori tramitatzez. Hau da, epaiak ezartzen

du, Lurzoru Legeari buruzko determinazioetan akordiorik ez bada ematen, ez dela legezkoa Lege hori dekretu baten bidez garatuz eskumendun organoa ezartzea...". Beraz, bada, Lege bidez arautu behar dela esaten du, eta ez dekretu bidez, gaineratu du. Beste kontsiderazio batzuen artean, zera ere esaten du, hitzez hitz: "... Beraz, epai horren zuzenbide-funtsaren azken paragrafoan zera zehazten du: udalez gaindiko plan bereziak eta azpiegiturak egiteko akordiorik ez balitz egongo, planak onartzea Aldundiari dagokiola, hain zuzen lege-hutsunea ematen delako eta orduan analogikoki aplikatu behar delako bateragarri-planak onartzeko prozesua...". Bestalde, argitzen du halaber, Plan Berezia Portuak egin behar duela. Besterik da -dio- udal bakoitzak bateragarriak izan zitezkeen alegazioak aurkezteko hautua egitea, orduan arazoa amaituta egongo litzatekeelako, gaineratu du. Jarraian, esan du Pasaiako Udalak -kontu honetan aktiboena izan delako soilik aitatzten du- defendatzen zuen udalerriek Plan Berezia egiteko eskubidea zeukatela. Eta hori, berari legelariak esan diotenaren arabera, ez daiteke egin, Portua delako egin behar duena. Gero

udalerriek zuzenketa-alegazioak egin ditzakete, gaineratu du. Eta akordiorik ez balitz emango, berriz, Aldundiak ebazten ditu akordiorik gabe geraturiko kontuak. Horregatik, bere ikuspuntuaren arabera, kontuak zehaztuz, Portuak eginiko plan bat dago, plan hori Aldundiak begi onez ikusten du, eta udalek, Errenteriako barne, bere garaian alegazioak egin zituzten, eta horietako zenbait aintzat hartuak izan ziren eta beste batzuek ez. Gainera, gero, Aldundiak plan bateratu bat egin zuen eta alegazioak egiteko aparteko epe bat ireki. Horregatik, beretzat, gustatu ala ez, kontua itxita dago. Amaitzeko, esan du mozio alternatiboa sinatu dutenen jarrera bide horretatik doala, eta adierazi nahi dute Plan Berezia Portuak egin behar duela, eta errekonozitzen dute Aldundiak agintaritza duela kontua koordinatzeko eta tutelatzeko. Eta ondorioz, Udalbatzari proposatzen diote mozio alternatiboa onartzea, eta beraz, Gipuzkoako Foru Aldundiak tramitatzeko Pasaiako Portuko Plan Berezia.

* Peña andreak (EAJ/PNV) adierazi du berresten dituela aurreko batzarrean berak esandako hitzak. Gaineratu duenez, jatorrizko mozioa irakurrita ematen du Aldundiak, apetatsu jardunez edo, bereganatu dituela udalek plan berezien aferan dituzten eskuduntzak. Bere aburuz, ordea, hori

ez dator errealitatearekin bat. Izan ere, nabarmendu behar baita udalez gairik azpiegituren Plan Berezia dela, eta urte askotan ukitutako udalak ez direla gauza izan akordio batera heltzeko. Eta, akordio batera ez badira iristen, ezin dute elkarrekin tramitatu. Beraz, bada, udalak akordio batera ailegatzeko gauza izan ez direlako, Aldundiak hartu du bere gain kontu hori, gaineratu du. Jakina -dio-, Errenteriak bere eskubideak defendatu behar ditu, baina hori, beste udalen interesen atzetik joan gabe egin behar da, edo 2006an onarturiko erabilera-plana txanpon truke gisa baliatu gabe. Amaitzeko, esan du, erabat bat datorrela Alkateak esan dituenekin, alegia, epaiak ez duela esaten, ezta inola ere, akordio-etzaren baitan Aldundiak izan behar ez duenik tramitatuko duena. Bere gogoeta da, Errenteriako udalari berez dagozkion erantzukizunak alde batera utzi gabe, ahalik eta gehien kolaboratu behar dutela proiektu horretan inplikaturiko gainontzeko erakundeekin.

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) adierazi du kontua ez dagoela itxita, besteak beste, hainbat helegite daudelako tarteratuta. Eta, ziur aski, beste epai berriren batek egun baloratzen ari diren epaiari buruz argi gehiago emango die. Jarraian, berriro dio, bere taldeak ez dakiela Errenteriako Udala eta beste hiruen artean desadostasunik eman denik. Berak dakiena da Gipuzkoako Foru Aldundiak, zuzen-zuzenean, dena libre duela, alde bakar gisa, Portuko Agintaritzaren Plana asumitu duela. Gogorazi nahi du, otsailaren 28ko udalbatzarrez hitz egiten ari direnez, Izaskun Gomezek esan zituen hitzak, hau da, "ez dela ona Portuko interesak Portuko Agintaritzaren interesekin nahastea". Gaineratu duenez, orduan atzerapen-arazo bat zena orain desadostasun-arazoa bihurtu da, baina, berriro dio, hori inork ez duela mahai gainean jarri Udal honetako batzorde bakar batean ere. Amaitzeko, esan du denborak argituko duela kontua, baina, edonola ere, bozketaren ostean Udal honek legeaz dagozkion eskumen bat ez du bereganatuko, gaineratu du.

* Angulo jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) adierazi du mozio alternatiboan legeak, arauak, Aldundiaren esku-hartzea, Aldundiaren aldeko iritziak eta defentsa, etab. egiten dela. Baina testuan inon ere ez da azaltzen herritarren onurak eta interesak non dauden. Eurek ere, besteek esan duten moduan, esaten dute ez dakitela non dauden udalen arteko desadostasunak, eta ez dute ulertzen zergatik uzten den inguru horren ordenamendua Aldundiaren menpe. Uste dute, halaber, Udalaren eskuduntza besteen eskuetan uzten dela, eta mozio alternatiboarekin ez dakite nola defendatuko duten udal autonomia. Azken finean, euren aburuz, Udal honek nahiko autonomia eduki beharko zukeen bere ordenamendua aurrera ateratzeko, baina han dena Aldundiaren esku uzten dute. Horrela, ez dakite nork egingo duen herritarren babes eta interesen alde. Eta hori ez da Portuko kontuarekin bakarrik gertatzen, azpiegituretan desadostasunak, etab.

aipatuz, afera besteen eskuetan uzten dela pentsatzen dute. Adibide modura hor dituzte Abiadura Handiko Trena, Zamalbide aldean egingo den guztia, eta euren, euren autonomia ziztrin hartatik, ezin dute babestu euren ingurumena, beste doako erakunde horiek, euren interesen arabera, jokatzeko dutelako. Mozio alternatibo horrekin, onartzen bada, publikoki esaten ari dira, pasaitarren borondatea Aldundiaren eskuetan geratuko dela, Pasaiako eta Lezoko udalekin lankidetzan bultzatu beharrean. Eta Maite Peñak (EAJ/PNV) aipatu du Aldundiaren parte-hartzea ez dela kapritxoz egindakoa, desadostasunak daudelako baizik. Bere aburuz, ordea, ez da kapritxosoa izango, baina bai interesatua. Izan ere, Aldundiak Gipuzkoa aurrera proiektuan bere interesak azaldu ditu proiektu handi-mandi batzuen harira. Han badiaren honuzko aldeaz hitz egiten ari dira, baina badakite zer dagoen badiaren beste aldean, eta zer interesa daukan Portuko Agintaritzak kontu horretan, baita Gaintxiruzketan egin nahi den garraio-plataforman ere. Azken finean, uste du Aldundiaren aurka dauden Pasaiako eta Lezoko udalak zigortzeko bide ematen ari direla, Aldundiak pasaitarren eta lezoarren eskubideak ez dituelako errespetatuko. Gainera, uste du euren Udalaren interesak defendatu behar dituztela, bestela, egunen batean Aldundi horrek, Udalaren aurkako interesak dituelako, euren ordezkariak erabakiko duelako. Ondorioz, herritarren interesak defendatu beharrean Aldundiarenak eginez, utzikieriaz jokatzeko ari direla pentsatzen dute. Gainera, Aldundiak orain enpresei, ez daki zein akordio bidez, zergak kenduko die, baina inoiz ez du esan herritarrei zergak jaitsi edo kenduko dizkienik, kapitalistei bai, esan du. Horregatik uste du Udalbatzak, jakinda nola dagoen osatua, utzikeria egingo duela mozio alternatiboa onartzen badu, eta hori, zoritxarrez, euren kalterako izango dela.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du, bere ustez, kontua alderantziz dela, hots, oraintxe mintzatu dena deskuidatuta dago eta, gainera, bere aburuz, gauzak errealitateetik nahiko aldentuta definitzen ditu. Badirudi -dio- erakundeak Martetik etortzen diren plater hegalariak direla, alabaina, esaterako Udala, herritarrak ordezkatzeko dituzten zinegotziek osatzen dute; Aldundia herritarren ordezkariak osatzen dute, eta horrela denak. Portuak, jakina, interes batzuek ditu, baina halaber herritarren sentimendua ere ordezkatzeko du. Horrez gain, adibidez, enpresa baten ekintzak kritikatzeko direnean -edozein gauza kritikatu liteke nahiz beste kontua den arrazoia izatea-, soilik enpresa aitatzeko da baina berori jabeek eta langileek osatzen dute. Hau da, zergei buruzko ekintzak egiten direnean, horiek aztertu beharko dituzte eta ez industriagintzan, esportazioan, etab. aritzea berez txarra delako, nabarmendu du. Izan ere, orain ikusten ari baitira norbaiti gaizki baldin badihoakio, jende askori gaizki joaten zaiola. Berak ez du nahi herrian enpresak ixtea, besteak beste, nahiko enpresa daudelako enplegu-erregulazioan sartuta. Bere aburuz, politika fiskalaz hitz egin beharko

dute, badakitelarik zertaz hitz egiten ari diren, eta ez daki zein ondorio aterako zuket. Hala ere, uste du nahasmen handia ematen dela kontua Aldundiaren gain uzten dela esaten denean. Hori ez da horrela, gaineratu du. Bere iritziz Pasaiako Udalaren akatsik handiena –jakina, bera bat ez datorrena– zera izan zen: Plan Berezia herriek egitea nahi izatea, hori argitaratu eta guzti egin da. Gainera, berak hitzez hitz entzun izan du: udalek ez

zezaketela euren eskubideak utzi, eta euren egin behar zutela Plan Berezia. Baina hori ez liteke horrela izan, zeren eta Portuko Plan Berezia Portuak egin behar dituelako. Gero, behin egindakoa, inguruko udalak akordio batera iritsi ez direlako, eta urte asko pasa direlako kontua mugitu gabe, Aldundiak esku hartu behar izan du. Bestalde, Udalean gai horretaz ez dela hitz egin esan da. Haatik, berak gogoratzen du gai horretaz hitz egin ziren Hirigintza batzordeak, baita hainbat Udalbatzetan ere. Hau da, gaiaz hitz egin dute, alegazioak aurkeztu dituzte, etab., etab. Besterik da, ez direla ados jarri. Horrez gain, esan du berak ez duela sekulan Errenteriako interesekin utzikieriaz jardungo, baina Plan Berezia egitea Portuaren eskuduntza dela. Eta euren berrikustea, begiratzea, alegazioak egitea, etab. dagokiela.

* Peña andreak (EAJ/PNV) adierazi du, bere iritziz, hau ez da lekua zerga-politikaz, ezta Aldundiaren beste kontuez hitz egitekoa. Eta, berriro dio, ez dela erabaki kapritxoso bat izan. Hemen, badirudi, Aldundiak daraman politikaren aurka daudela, eta Lezo eta Pasaiako udalek ez dute errespetatu nahi erakundeek azpiegituren aferan egiten ari diren lana. Hori horrela, bera ez dago onartzeko prest, udal eskumenak zaintzeko aitzakiarekin, ezer egin gabe gelditzeko. Zuek esango duzue –esan die– ez dela nahikoa denbora izan Plan Bereziaren tramitazioa kontsentsuatzeko. Horrez gain, kolore guztietako udalerrriak izan dira eta, koloreagatik politikoki bat ez badatoz, jardun behar den tokian jardungo dutela, esan du. Berari ez zaio arduratsua iruditzen, erantzukizun-utzikeria gisa mozorrotu nahi izatea, arazo zehatz horri eman nahi zaion erantzuna.

* Alvarez de Eulate andrea (atxiki gabeko zinegotzia) ez dator bat Alkateak herritarrak Aldundian ordezkatzuta daudela esandakoarekin, izan ere, Euskal Erkidegoko organismo ezberdinetan Ezker Abertzalea ez baitago ordezkatzuta Alderdien Legea, duela 7 edo 8 urtez gero, aplikatzen delako. Ondoren, haren ustez, Aldundia hitz egiten ari diren gai honetaz eskuduntzak izatea etsenplu bat gehiago izan daiteke, nola Alderdien Legea hainbat interes politiko eta ekonomikoen arabera diseinatu, egin eta martxan ipinia dela ikusteko.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Jarraian, Talde Mistoak eta Ezker Batua-Berdeak-ek Portuko Plan Berezari buruz aurkezturiko mozioa bozkatu dute.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 8 botorekin (atxiki gabeko zinegotziak, Ezker Batua-Berdeak) eta aurkako 12 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP),

E R A B A K I D U

- **Atzera botatzea** atxiki gabeko zinegotziak, Ezker Batua-Berdeak-ek aurkezturiko mozioa, akordio honen azalpen-zatian jasota geratu dena.

Jarraian.

Alkarbide, EAJ/PNV, PP, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak taldeek aurkezturiko mozioa bozkatu dute.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 12 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP) eta aurkako 8 botorekin (atxiki gabeko zinegotziak, Ezker Batua-Berdeak),

E R A B A K I D U

- **Onartzea** Alkarbide, EAJ/PNV, PP, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak taldeek aurkezturiko mozioa, akordio honen azalpen-zatian jasota geratu dena.

Jarraian, gehiengoz, aldeko 18 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, Ezker Batua-Berdeak, atxiki gabeko zinegotziak) eta aurkako 2 botorekin (PP), ondoko mozioa ikusi dute:

8. Mozioa, atxiki gabeko zinegotzietatik Donostialdeko metroa Errearterian barrena pasatzerakoan lurperatzeko eskatuz aurkezturikoa.

"Duela gutxi Eusko Trenbide Sareak, Eusko Jaurlaritzaren Etxebizitza, Herrilan eta Garraio Sailaren menpe dagoen erakundeak, esleitu du etorkizuneko Donostialdeko Metroaren azterlana. Bertan azterlana egiteko 18 hileko epea ipintzen da, eta beraz, 2011ko udaberriaren amaieratik aurrera Garraio Sailak definitu ahal izango ditu Donostia inguruko metropoli-garraio zerbitzu baten oinarriak, beti ere egungo Lasarte-Hendaiako topotrenbide trazatua oinarritzat hartuta eta jada abian dagoen Errekalde-Añorga, Loiola-Herrera eta Fanderia-Oiartzun bikoiztura-zatiko obrak.

Proiektuak aztertuko ditu egungo trenbidea hainbat lekutan lurperatzea, esaterako, Donostian Amara eta Errondoko geltoki artea, edo Pasai Antxoko zati bat lurrazpian geltoki berri bat eginez. Beste trazatu berri bat Donostian Zumalakarregi, Unibertsitate, Bentaberri eta Kontxa inguratuko duena, zeina lurrazpian sartzea ikusten ari baitira. Era berean, azterlanean sartzen da Intxaurren eta Altza auzoetan lurrazpiko geltokiak egitea.

Topo-bidea gure herriaren erditik igarotzen da Galtzarabordako galtokian lur gainera ateratzen denetik Erreterriako geltokiraino. Abantailak argiak eta garbiak dira mota hauetako garraio publikoak eskaintzen dituenak, baina halaber uka ezinak dira azpiegitura honek hirigintza eta ingurumenari dagokionez, trafiko arazoak, mugikortasun eta azpiegitura aldetik ia mende batez gure herriari eragin dioena. Ordaindu beharko dugun ordainsaria askosaz handiagoa izango da linea bikoizterakoan maiztasunak gehitzen direlarik. Ezin dugu ahaztu ere, bikoizketak hiri-bilbea eta Plan Orokorra bera baldintzatuko du, izan ere, hura dela medio herriko hainbat eraikuntza, horien artean egungo Liburutegia, eraistea aurreikusten baita.

Kontuan izanik Donostialdeko Metroa gehien-gehiena lurrazpitik joango dela, uste dugu aukera paregabea dela azpiegitura hori Erreterrian lurperatu dezaten planteatzeko. Gure aburuz, galdu ezin eta ez galdu beharreko aukera.

Hori guztiagatiak, atxiki gabeko zinegotziok Erreterriako Udaltzari proposatzen diogu,

E R A B A K I D E Z A N

1. Eskatzea Eusko Jaurlaritzaren Etxebizitza, Herrilan eta Garraio Sailari Donostialdeko Metroko Azterlanean sar dezan azpiegitura hori Erreterrian lur gaineratik ez igarotzeko aukera.

2. Eskatzea departamentu horri esku har dezaten Donostialdeko Metroaren Azterlanaren Jarraipen batzordean gure herritik igarotzen den zatiari dagozkion puntu guztietan".

Ondoren, mintzatu dira:

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du bat datorrela mozioaren mamiarekin. Are gehiago, berak Udaleko norbaitekin hitz egin du -ez da gogoratzen norekin- bidezko departamendura

jo beharko litzakeela TOPOa Errenterian lurperatzeko aukera aztertzeko eskatzeko, hain zuzen, beste leku eta herri batzuetan lurperatzea aurreikusita dagoelako. Beretzat kontu hau ez da berria, eta bera Alkate izan baino lehen, harremanak izan zituzten arazoez, kotez, bihurgunez, egungo bidea aldatuz lurperatzeko aukeraz, etab.ez hitz egiteko. Hori horrela, adierazi du orain mozioan gauza bertsua planteatzen dela. Hala ere, egokitasun kontuak direla medio, bere taldeak mozioaren aurka bozkatuko du, hau da, kontu hau berak burutzeko asmoa izanik eta, esaterako, Irunen Araso poligonoan dauden planak izanda -TOPOren garaje berriak eraikitzen hasita daude, eta beraz, Errenteriakoa jausiko dute- ez zaio bidezkoa iruditzen Garraio Kontseilaritza mozio bidez "bultzatzea". Ondorioz, mozioa aurkeztu dutenei galdetu die ea erretiratzeko asmorik baduten.

* Queralt jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) ezetz erantzun du, aurrera jarraitzeko asmoa dutela. Gaineratu duenez, mozioaren egokitasunari buruz esan nahi du eurek gaia aurreko Hirigintza batzordean planteatu zutela eta han inor ez zela azaldu aurka kezka hau Etxebizitza eta Garraio Sailari helarazteko. Baieztatu duenez, azterlanak ez dira soilik egin asmo diren zerbait, baizik eta jada egiten ari dira, zeren eta, bezperan bertan atera baitziren hedabideetan azterlan baten konklusioak. Gainera, Donostiako Alkateari Kontseilaritzara agudo joateko hots egin zioten, bertan Altza aldean trenbidearen norabide-aldaketa nondik joango zen, lurrazpiko geltokiaren kokapena aztertzen ari zirela, zein sakonera izango zuen, etab., etab. esateko. Eurek datu hauek prentsaren bidez jakin dituzte, eta ikusten denez, azterlana uste baino azkarrago egiten ari dira. Eta horregatik aurkeztu dute mozio hau presazko bidea baliatuz. Bestalde, Alkatearen borondatea zalantzan ipini gabe, bere garaian esan zielako trenbidea lurperatzeko aukera azter zezaten eskatu behar zuela, uste dute eskaera horrek indar gehiago izango duela zinegotzi guztien aldeko irizpena baldin badu. Horregatik, ikusi dute mozioa aurkezteko aukera, eta eskaerak Udalbatza osoaren aldeko pisua izan dezan eta ez Alkatearena bakarrik. Horrezaz gain, pentsatzen du han dauden gehienak proposamenaren izpirituarekin bat egiten dutela.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) uste du, ziur aski, bertan dauden denak bat etorriko direla.

* Queralt jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du kontu hau aspaldiko eskaria dela, eta behin baino gehiagotan auzo elkarteek proposatu izan dutela, eta, bere garaian, Herri Batasunak antzeko proposamena egin zuela. Bere aburuz, egun teknika aldetik arazo honi soluziobide aurki dakioke, eta ez zaio bidezkoa iruditzen herri hau posibilitate guztiak ikusteko dauden azterlanetik at geratzea. Horrexegatik bultzatu nahi dute

kontu hau. Ondoren, presa, gai honi buruz egunero prentsan ateratzen diren albistengatik dela, esan du. Eta, berriro dio, uste dute hau dela unea Etxebizitza, Herrilan eta Garraio Sailak baloratu dezan TOPOa, herri honetan ere, lurrazpian sartzeko aukera.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) berriro esan du mozioaren aurka bozkatuko duela egokitasun kontuagatik eta gainontzeko zinegotziek berarekin bat egin dezaten eskatuko duela. Gaineratu du konpromisoa hartzen duela hurrengo astean -hobe asteartean ostegunean baino- idatzi bat, ildo horri jarraiki, egiteko. Gero talde politikoei erakutsiko die, eta bat baldin badatoz, ez du soilik Alkatearen izenean aurkeztuko, baizik eta, alde dauden talde politikoen berri ere emango du.

* Queralt jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) jakin nahi du, orduan, ea bozeremaileen bilkura batean hartutakoa akordioa izango den. Hori argitzea nahi du, izan eren, eurek dauden egoeran egonda, ezin izango baitira bertan egon.

* Alkateak, berriro esan du, berari dagokiola idatzia egitea. Jarraian, Udalbatza osoak ezagut dezan konpromisoa hartu du. Gainera, bertan hitz egin duten ildo berean idatziari zerbait gehitu edo aldatu nahi izanez gero, berak ez lukeela arazorik izango, gaineratu du.

* Peña andreak (EAJ/PNV) adierazi du Alkatea proposatzen ari dena bidezkoa iruditzen zaiola. Azken batean, kontua, afera honi irtenbidea ematea baita, eta hori era egokian, amultsu eta erakunde-lankidetzan egitea. Horrezaz gain, berari iruditzen zaio ondorio gehiago izango duela mozioa onartzen badute. Eta hori hola da, nahiz eta berari ez zaion gehiegi gustatzen Kontseilariaren "kolorea", esan du. Berari ondo iruditzen zaio Alkateak idatzi batean jasotzea mozioan datorrena, eta gero zinegotzien baitan ipini eta kontsentsuatzea, eta ondoren, Udalbatza osoaren -edo salbuespen batzuek izan ezik-oniritziarekin bidaltzea.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du, hori horrela dela, batez ere, berak lehendik egitea pentsatuta zeukalako. Esan diezaiokete hori duela hamar egun aitatu zuela eta oraindik ez duela egin, baina berak ere esan dezake denborak "jan" egiten duela. Ondoren, berriro hartu du konpromisoa idatzia hurrengo astean egiteko eta zinegotziei erakusteko. Eta, berriro esan du, bera ez dagoela mozio baten bidez presioak jasotzeko, zeren eta, mamiarekin ados badago ere, uste du mozioak ez duela ekarpenik egiten.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 6 botorekin (atxiki gabeko zinegotziak), 10 aurkako (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP) eta 4 abstentzios (Ezker Batua-Berdeak eta EAJ/PNV),

E R A B A K I D U

- **Atzera botatzea** atxiki gabeko zinegotziek Donostialdeko metroa Erreterian lurperatzeari buruz aurkezturiko mozioa, akordio honen azalpen-zatian jasota geratu dena.

8. Galdera eta eskariak.

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) adierazi du duela gutxi Mugikortasun eta Lurralde-antolaketa Departamentuak publiko egin dituela hondatutako guneak berreskuratzeko laguntzak. Berorietara 36 udalek egin dituzten eskariak, baina horien artean ez dago Erretereriako Udala. Horregatik, jakin nahi du zergatik ez duen eskatu ekintza bakar batereko laguntza ere.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du ezin diola erantzun lehenik berak aferaren berri jakin behar duelako.

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) adierazi du Udalean ez dituztela bost batzorde-bilera egin. Berak ulertzen du batzordeburuak gaixorik egon direlako bajan egotea, alabaina gustatuko litzaioke jakitea, batez ere, usaian Trafiko batzordea egiten ez delako, ea hori Udal honetan trafikoko arazorik ez dagoelako den edo zein den arrazoia. Izan ere, eskuko behatzak soberan baititu legegintzaldi honetan egin diren batzordeak kontatzeko.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du, bilkura horretan bertan ezagutzera eman den bezala, arlo horretako ordezkaria aldatudu. Berak ez daki horrek eraginik izan duen.

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) eskertuko luke, Alkatea erantzuna emateko gai ez denez, informazioa ematea eta galdera-eskariak dagokion batzordean egin ahal izatea.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) halaxe egingo dela erantzun du.

* Jarraian, Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) galdetu du ea baduen ELA sindikatuak -oporretan hainbat azpiegitura muntatzeko Udalak TESA enpresa subkontratatu zuelako- eginiko salaketaren berri.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du Udalak sinatuta duela TESA enpresarekin lanak egiteko kontratua eta pentsatzen duela galdera prentsan atera den haritik egina izango dela. Ondoren, esan du Udalak ondasun bat edo zerbitzu bat erdietsi behar badu, batzuetan horien berri izaten du eta bestetan ez. Hau da, Udalak kontratatzen du, ustez, garantiak eskaintzen dizkioten enpresarekin, baina ez du jakiten gero enpresa horrek legez kanpoko metodo, langile edo sistemaren bat baliatuko duen. Era berean, esan du prentsan atera dela, informazio hori errefusatz, langileek eginiko idatzi bat. Amaitzeko, gaineratu du Udalak enpresa horrekin kontratu bat duela, baina ez dakiela legez kanpoko ekintza horiek egiten dituenik.

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) galdetu du ea, egoera egiaztatuko balitz, Udalak neurriren bat hartzeko asmorik baduen.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) baietz erantzun du, baldin eta Legeak ahalbidetuko balu.

* Azkenik, Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) galdetu du ea noiz egin asmo den GKEei diru-laguntzak emateko deialdi publikoa.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du laster egiteko eman beharreko urratsak ematen ari direla. Ez daki urtea amaitu aurretik egin ahal izango duten; baietz pentsatu nahi du, baina ez ditu datu guztiak.

* Angulo jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) adierazi du 2008ko otsailean Udalbatzak Pasaiako Portuaren inguruan akordio bat hartu zuen. Bertan, hirugarren puntuan, aipatzen zen Portuk Agintaritzari exijitzea Ingurumenaren aldeko Neurriak jasoko dituen Plana onartu eta martxan jartzea, inguruko bizilagunei arazoak sortzen dizkieten atmosferaren kutsadura-indizea, zarata maila eta kutsadura jaisteko. Ordaun jakin nahi

dute Portuko Agintaritzak zein neurri hartu zituen, eta zein diren emaitzak.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du bere garaian eskatu zitzaiola, eta ildo horretan mugitzen ari direla. Baina ez daki zer nolako ondorioak atera dituzten.

* Angulo jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) galdetu du ea Plana eginda dagoen, eta, ea aurkeztu duten.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du Plana ez duela Errenteriako Udalean aurkeztu behar. Eusko Jaurlaritzan, edo, behar den tokian, non hartu beharreko erabakiak hartuko dituzten.

* Angulo jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) galdetu du ea badakien egin duten.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) ezetz erantzun du. Gaineratu duenez, berak badaki azterlanak eta ingurumenaren afera aurrera ateratzeko eskaerak daudela, baina berak ez du xehetasunen berririk. Hori ez da udal eskumena, gaineratu du.

* Queralt jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) aparteko orduak gairatzeagatik, bere garaian, Langileria Batzordeak Lan Ikuskaritzan salaketa aurkeztu zuen, eta horren ondorioz, Ikuskaritzak uztailaren 20an idatzi bat bidali zuen hainbat neurri hartzeko jakinaraziz. Adibidez, esaten zuen: *"el jefe de departamento elaborará un informe-propuesta en la que se motivará la necesidad de la realización de las horas". Se elaborará una lista de voluntarios y mensualmente se hará un informe detallando el número de horas extraordinarias, las cuales se compensarán con tiempo de descanso y en todo caso el número de horas que cada puede realizar cada empleado no superará el límite de 60 horas".* Bestalde, *"las horas extraordinarias realizadas por el personal de la Policía Local, se comprueba ya la existencia de un trabajador que a fecha de 1 de julio ya ha sobrepasado el tope máximo reseñado, etc., etc."* Orduan jakin nahi dute hor aitatzten diren neurriak aplikatzen diren.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du badakiela aparteko orduak Hiri Mantenimentuak dezente jaitxi dituztela, esaterako, Madalenetan. Horrez gain, Udaltzaingoko buruarekin hitz egiten duen aldiro hark esaten dizkio bere departamentuan horduak

arautzeko dituzten arazo larriak. Izan ere, lehenik eta behin udaltzainek ezin dituztelako nolana ordezkatu eta, bestalde, mila ustekabeko izaten dituztelako. Adibidez, bihar jela egingo balu, 4 edo 5 udaltzainei deitu beharko lieteke sortuko liratekeen lanak egiteko, nahiz horiek euren lanordua beteak izan. Gauza bera esan liteke edozein hondamendi, sute, uholde, etab. gertatuko balitz. Horrezaz gain, alde aurretik ikusitako ekintzak burutu behar dituzte, esaterako, legeak behartarazten duen tiro-praktikak. Hor monitorre-lanak egiten dituzten agenteak lanordua gaindituta izaten dituzte, eta beraz, aparteko orduak sartu behar dituzte. Amaitzeko, esan du Langileria Sailari eskatu diola zenbat aparteko ordu sartzen diren eta zergatik justifikatuz ahalik eta azterlan zorrotzera egiteko. Hori izaten duenean zinegotziei emango die. Gaur gaurkoz, ikusten duen gauza bakarra da Hiri Mantenimentuan, eta, oro har, gainontzeko departamentuetan, salbuespenak salbuespen, ez direla aparteko orduak sartzen. Udaltzaingoari dagokionez, berriz, uste du oso zaila dela beste edozein ekintza egiteko neurgailu berarekin neurtzea.

* Queralt jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du hitza hartzen diola eta gustatuko litzaieke hiruhileko txostena eskuratzea Alkateak izaten duen bezain laster.

* Murua jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) adierazi du aurreko osoko bilkuran eurek eskaera bat egin zutela legegintzaldiko planari buruz. Orduan, hura baloratu ahal izateko batzorde bat egiteko eskatzen zuten. Gero, ikusirik hil horretan Ogasuna batzordeak ez duela bilerarik egin, eta pentsatuz berori izan zitekeela gai hori ikusteko lekua, bi galdera egin nahi dituzte: ea noiz egingo duten bilera hori, eta zein batzorde aukeratu duen Alkateak bilera hori egiteko.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du arrazoa duela informazioa eskatzeko orduan, baina aste baten barruan erantzun ahal izango diola.

* Cano andreak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du jakin dutela urriaren 13an Babes Zibileko arduradunaren aldeko epaia eman zela, eta horren arabera, lan istripu baten eraginda edo, gaixotasun izaera onartzen zaiola, zeinak, kasu horretan ere, ondorio ekonomikoak izango baititu. Orduan jakin nahi dute, ea epai horrek Udalaren jarrera aldatuko duen eta zein den gaur egun langile horren egoera laborala. Gero, ea psikiatra espezializatuak gomendatzen duen bitartekaritza-prozesua martxan ipiniko

den. Eta, Udaleko sendagileak zerbait aurkeztu dion Giza Baliabideko arduradunari.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du gai horri buruzko galderaren bat egin duela, baina gai hori hain da konplexua eta korapilatsua, zeina Epaitegietan dagoenaz gain, Langileriako ordezkariari eta Cano andreari eskatzen dien elkartu eta argitzeko argitu beharreko gauzak. Afera horren inguruan hainbeste idatzi eta hainbeste gertakari eman dira, bera gaindituta dagoela.

* Cano andreak (atxiki gabeko zinegotzia) aitatu nahi du, urriaren 16an idatzi bat aurkeztu zutela Alkateari zuzendua. Bertan, PMS kudeatzen duen legearen harira, eskatzen zuten 2007-08-09 urtetako aurrekontuetan, helburu bakoitzean gastatzen denari buruzko txostena, eta ez dutenez jaso horren erantzunik, galdetu nahi dute ea horren berri emango duen edo zer egin asmo duen.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du espedientea Hirigintza Sailean dagoela eta gai horrekin lanean ari direla.

Galdera-eskaeren txanda amaitu denez.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 11:15 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiatzatzen dut.